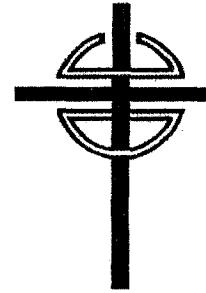


- We welcome all first-time visitors to EFCOC.
- Mandarin/Taiwanese Join] 6/3. Pr. Lin will preach one last time on 6/3. There will be a join worship and communion for Mandarin and Taiwanese on 10:20, and Sunday school from 9:30 - 10:15.
- Term Completed: Pastor Lin's term will be completed at the end of June. He has decided not to return for another term. We want to thank him for his many years of faithful service. May the Lord continue to be with him and his family.
- Purpose Drive Life 40 day: Bonding with Each Other & set of on the Journey of Spiritual Growth. Small group leaders and whoever is interested to be equipped, we have training at 1:00pm next Sunday.
- Children: a) Preschooler's parent please picks up your child on 12:30. b. In order to prepare Children Sunday (6/17), All 1st to 6th graders we have practice at 12:30-1:30 today. c. Please reserve additional time for the rehearsal on 6/3 and 6/10.
- EFCOC Summer Retreat will be held at UC Santa Barbara from 7/13 to 15, please reserve the time to attend. Registration is at the Social Hall. Total registration: 165, and 10 people need to pay the balance. Register fee: \$150. In charge person for the registration: Deacon Ann Pouser. Please pray:
 - for adding more people and new friends to join our retreat.
 - We need a combined worship team. If you want to be part of retreat worship team, please contact Pouser.
 - Thanks to the Lord. We have find outside help for children programs.
- Church Body: a. Brother Nie had surgery last Friday; please continue pray for him and his family. b. Please pray for Lynn Chen's mom (Elder George Yen's mother-in-law, she is not well and she did not want to take food. c. Please continue pray for Pr. Yu's father's recovery and Mrs. Yu who need to take care of him. d. Please continue pray for Mrs. Grace Lai's father and family.



柑縣台福基督教會
Evangelical Formosan Church
of
Orange County

5月27日2007年

2521期

●Worship/主日崇拜程序●

| English 9:30am | 華語 9:30am | 台語 11:00am |
|------------------------|-------------|--------------|
| Worship & Praise | 宣召 | 宣召 |
| Prayer | 敬拜 | 敬拜讚美 |
| Scripture Reading | 代禱及主禱文 | 代禱及主禱文 |
| Hosea 1:1-9 | 讀經:詩123:1-4 | 讀經: 詩123:1-4 |
| Sermon | 獻詩 | 獻詩 |
| Pr. Barber | 證道:陳敏欽牧師 | 證道:陳敏欽牧師 |
| "No Excuses, Pt.4 | 你的幫助從何而來 | 你的幫助從何而來 |
| You Don' t Know Best" | 詩歌回應: # 368 | 詩歌回應: # 153 |
| Offering | 向高處行 | 屬靈高臺 |
| Announcements | 奉獻禱告 | 奉獻禱告 |
| Doxology & Benediction | 歡迎/報告 | 歡迎/報告 |
| | 頌榮/祝禱 | 頌榮/祝禱 |

服事年：恆切禱告，儆醒感恩

The Year of service : Steadfast in Prayer, Watchful with Thanksgiving

榮譽牧師(Pastor Emeritus)：周淑慧(Pr. Chou)

牧師(Pastoral Staff)：陳敏欽(Pr. Chen)、林政勳(Pr. Lin)、Pr. Gabe Barber
地址(Add)：10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840 www.efcoc.org

電話(Tel)：714-534-5531(辦公室) 714-534-2264(Fax)

| | 台語部 TAIWANESE | 華語部 MANDARIN | 英語部 ENGLISH | 兒童部 CHILDREN |
|----------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 9:30 AM | 主日學 Sunday School | 禮拜 Worship | 禮拜 Worship | 禮拜 Worship |
| 11:00 AM | 禮拜 Worship | 主日學 Sunday School | 主日學 Sunday School | 主日學 Sunday School |

上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering

主日學 Sunday School

| | | | |
|----|----|----|----|
| 21 | 40 | 39 | 31 |
|----|----|----|----|

禮拜 Worship

| | | | |
|----|----|----|----|
| 83 | 71 | 57 | 31 |
|----|----|----|----|

| | | | |
|--------|-------------------|--|--|
| 全部禮拜人數 | Worship Total 242 | | |
|--------|-------------------|--|--|

經常費 General Fund

| | | | |
|------------|------------|------------|--------|
| \$1,803.00 | \$1,687.50 | \$1,241.00 | \$3.00 |
|------------|------------|------------|--------|

其他奉獻 Other Offering

| | | | |
|-----------|----------|-------------|----------|
| 感恩 Thanks | \$300.00 | 建堂 Building | |
| 愛心 Love | | 宣道 Mission | \$150.00 |

| | | |
|--------|--------------------------|------------|
| 上週奉獻共計 | Last Week Offering Total | \$5,184.50 |
|--------|--------------------------|------------|

| | | |
|------|----------------------------|-------------|
| 該月累計 | Accumulation for the Month | \$27,163.25 |
|------|----------------------------|-------------|

| | | |
|------|----------------------|-------------|
| 該月預算 | Budget for the Month | \$47,269.23 |
|------|----------------------|-------------|

今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders

| | | | |
|---------|---------|---------------|--------|
| 武永齡 陳瓊枝 | 高季台 石淑星 | Joel Chou | 今日領詩 |
| 呂炳奇 | 賴瑞珍 | Daniel Samuel | |
| | | Hung-M. Cheng | 台 張秋貴 |
| | | | 華 郭家暢 |
| | | | 鋼琴 許惲俐 |

下週招待及司會 Next Week's Ushers & Presider

| | | |
|---------|------------|-----------|
| 林偉典 洪夙芬 | Joseph Liu | 鋼琴 龔靜玲 |
| 田英康 | Tom Tzeng | 值星 周彥文 |
| | | 午餐服務Lunch |
| | | 今日 雅歌 |
| | | 下週 華語 |

下週証道 Next Week's Preachers

| | | |
|-------|------------|---------------|
| 林政勳牧師 | Ed Ganigan | Playground 巡邏 |
| | | 今日 唐東煥 |

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【台華聯合】6/3 為林牧師在教會最後一次証道及主理聖餐，故當天行事調整為：9:30-10:15 台華各自主日學，10:20起台華聯合崇拜及守聖餐。

【任期結束】牧師室林政勳牧師本任之任期將於六月底結束，林牧師已確定結束後不續任。我們謝謝他多年來的辛勞，願主繼續引導看顧祂的僕人及家庭。

【兒童部】a. 3-4歲幼稚班的父母請在中午12:30到教室去帶自己的孩子。 b. 從今日開始至6/10 12:30-1:30 1-6年級的孩子將練習兒童主日的歌曲。 c. 6/3 & 6/10有預排，請預留時間。

【夏令會】7/13-15在U.C. Santa Barbara。我們已有165人報名，（其中有10人還需補報名費）。現在的報名費\$150。報名負責人：安寶傑執事。代禱事項：

- a. 需有更多的人參加並邀請慕道友來
- b. 需要一個聯合敬拜團隊（願意參加者請與安寶傑執事聯絡）
- c. 感謝主，我們已找到可以帶領小孩子節目的人

【標竿人生40天】彼此聯結踏上靈命成長之旅。6/3, 6/17 1:00舉行訓練，請小組長及有心參與訓練的兄姊參加。

【崇拜】請兄姊同心維護主日崇拜的莊重：a. 進入禮拜堂前先將手機及呼叫器關掉或改為震動式，b. 避免在後面門外（服事同工工作區）談話，因為即使門關著也會吵到後座的會眾。謝謝合作。

【真愛台福教會】為籌措購地建堂與宣教基金今日到本會分享。歡迎一行14人來到我們加州並蒞臨我們當中。

【肢體消息】a. 聶洋弟兄於上週五肝癌手術，請繼續代禱。可以在交通接送或飲食預備幫助的人請與台語部春香姐連絡。 b. 請為陳陵雲姐的母親代禱，她因不想進食身體欠安。 c. 請繼續為俞贛弟兄的健康代禱。 c. 請繼續為賴陸細梅姊妹之父親健康的恢復代禱。